

Redactie :

Soetan Maharadja Mage'
dan
Sidi Maharadja.

Redacteurs boeat lain negeri:

D. S. B. Radjá Nan Gedang
di Tandjoeng Ampaloe.
Radja Endar Boemi
di Tapanoeli

Sepakat sendi kekoeatan.
Seija pengkal kemadjoeau.

SOEARA RA'JAT

ADVERTENTIEN.

10 cent satoe perkataan, tetapi tiap tiap Advertentie tidak boleh koerang dari f 1,- begitoeopen kalau berlangganan boleh dikoorangkan bajarannja.

Directeur & Administrateur :
SOETAN MAHARADJA.

Kantoor administratie & redactie:

Pasar Gedang Padang.

HARGA NJA :

1 tahoen	f 6.-
6 boelan	" 8.-
3 "	" 1.50
Loear Hindia Olanda setahoen	" 8.-
Bajaran lebih dehoeloe, boleh kirim franco akan ganti oeang	

Tegoehlah setia Ra'iāt kepada Bendera Olanda.

Diterbitkan di Padang tiāp hari I snajān dan Chemis, ketjoeali hari besar, oleh:
Snelpersdrukkerij „Orang Alam Minang Kabau”.

DARI TAPANOELI.

——

Soedah berkali kali dengan ini, selaloe kita antar gobahan dihalaman Soeara kita ini, dari hal apa jang terjadi di Tapanoeli.

Itapeoen karena selaloe hari kita berdaja oe-paja akan menjelidiki ini dan itoe, kerap djoeg-alah kita bersoea dengan beberapa perkara hoe-koem jang ta' makan pada akal kita jang doeloe dari ini kita ada selaloe oesik perkara zendeling zendeling, tapi jang lebih aneh lagi sebagai ba-roē ini kita pergi ke Pangoeroeran iboe negeri onderafeeling Samosir, dan sesampai kita kesana kita dapat tjerita dari orang orang disana, bahwa disana telah banjak orang ditahan dalam toetoepon Gouvernement, karena soeroehan satoe sceling. Roepaen hoekoom dalam tempat ini; apakala ada orang jang mati terniaja djadi tiada ketahoean siapa dia pōmoenoeh itoe, dan soedah di lazimkan poela teñpat ini akan tiop satoe soeling (talang perindoe) dihadapan orang banjak, djadi toekang tiop soeling ini poen poera'ih sebagai soedah ketoerenan dewa dan dia poen bertjakap'ih sianoe, sipoelan jang memboenoeh itoe, bagitoelah barang siapa jang dibilanginna namanja itoe, teroes ditangkap dan dipindjarakan; sehingga sekarang soedah banjak orang jang tertahan dalam boei di Pangoeroeran dengan perjalanan soeling; Moedjoerlah pendoeok disana telah mendapat seorang pembesar jang pertjaya tachjoe bagini roepa, kalau demikian perdjalanan soeling ini soedah memoedahkan pekerjaan hakim akan tjari tahoe siapa sipengania jang tiada ada katarangan dan boektinga biar dapat dengan seterang terangna.

Patoet sekaliil tean Fiscaal², dan Voorzitter² Landraad dan justitie discoeroh pergi ketempat ini akan beladjar itoe ilmee, biar djangan lagi menggoenakan beberapa wang akan dja-di ont-kost jang tjari keterangan sipenganiaja; sepandjang doegaan kita kalau betoel ini kepertjajaan ten-toe soedah memoedahkan pada pekerjaan sis-asat dan boleh poela nanti akan mengetahoei jang graib² tentoe haroeslah orang² jang berpangkat tinggi akan mengetahoei soepaja poea-as segala was was hatinja jang terseboeni, tapi kita chawatin akan hal ini ko' takok² pa' bilalang poelo, achirna kambolan poelo, tapi ko' saroepa itoe, masalah moedah pembesar disana jang soe-dah loeloes sekolah academie Bestuur pertjaya hal inti.

Boekankah soedah boleh dibilangkan aneh soe-ling pendapatan baroe ini?

Tapi melahan radja kita di Nederland, tiada soe-ka dengar nanti hamba ra'jatna jang terhoekeom dengan djalan aniaja pada In Naam der koningin; diharap pemperintah jang maha loehoei djangan ajal lagi tjari keterangan soeling ini, biar dapat ketentoeannja, sebab kalau nanti diboenjikan dalam staatsblad jang soeling demikian roepa soedah terpandang tjari keterangan, barang pastilah nanti segala hamba ra'jat tiada perasaan tentang itoe:

Kita dapat tahoe lagi jang di sana selaloe pergi ke roemah radja² Batak jang masih bodoh terima ambangan makan², dan djoeg-a selaloe radja² disana moeafakat bei kerbo dan dipersembahkan sama toeān dan itoe kerbo di gendang gendangi dan dipotong serta di persemlahkan sama toeān disana,

Dan kita dapat tahoe lagi jang disa-na terima kain 3 ragi ideoep (kain jang mahal harga tenoeman Batak) jang dipersembahkan oleh radja² Batak kepadanya.

Pada pendapat hati kita, maksoednya itoe radja² Batak maoe bepsibodoh² mengoempelkan itoe wang boeat bell kerbo dan kain Batak itoe, lain tiada soepaja dia ada djalan radikit persobatan dengan dan kalau ada kesalahanja sedikit, biar nanti bisa djadi „soedah sadjalah”. Dari itoe apa tidakah soedah maseok sedikit hoe-koem knevelairj di sini, diharap nanti pembesar jang maha loehoei tiada akan loepa tjari ketera-nan ini, biar nanti kami anak negeri tiada lagi dapat aniaja kernanja.

Hal jang paling kedjam lagi, di Pangoeroeran ada seorang leerling jang kerja dibawah toeān

controleur, ini leerling tjoekoep kekoeasaan seba-gai satoe adjunct Djaksa, sehingga banjak orang² jang merasa tentang pemereksaan seorang leer-ling adjunct djaksa zonder beedigd. Betoel ada djoega adjunct Djaksa di tempai ini, tapi tiada biarkan dia mendjalankan segala kewa-djibanna, hanja leerling jang kita tjeritakan diatas tadi sadja jang disoeroehnja, memboeat pemereksa-an dan tolk dalam segala perkara.

Dalam wet ada di boenjikan siapa jang mendja-di tolk, moesti dengan besluit dan soempah jang dia ersetia dengan itoe pekerdjanaan dan mendjal-kan keadilan: Bagaimana poelalah dengan leer-ling toeān controleur Pangeroeran jang mendja-di tolk zonder beerdig? Diharap pembesar jang maha loehoei tiada akan ajal perekxa segala ini biar kami nanti anak negeri tiada dapat aniaja lanteran onderzoek zonder soempah dan djoeroeba-ha jang tiada ada pakai soempah.

Sedikit oesikan ini padalah doeloe jang semen-tara kita menoelis dibelakang ini lebih landjoet tentang pengarasan kita.

Dibelakang ini kita akan toelis satoe tjerita no-na Batak, berkepalakarangan Satoe pertolo-ningan jang dapat diertikan. Bagaimana satoe toeān D. tjinta kepada seorang gadis Ba-tak, kemoedan si gadis Batak, kawin sama bang-sanja Batak, jang mana si soeami dan si gadis dijadi kasajangan pada toeān D. soepaja dia dapat menonmpang hangat djoega.

Hal ini tentoe nanti djadi pengadjaran pada toe-an pembatja, bagaimana kita moesti hindarkan diri dari tindisan setan poeth itoe, dan bagaimana kelakoean hina jang didjalankan setan poeth.

Sementara kita kasi tabe pada pembatja,

Tot ziens,
R. E. B.

Pertjintaan II.

(ekornja S. Ra'jat No. 42).

=<>=

Seorang penoelis lain poela agakna pada „Pan-jajaran Warta No. 126, bertanda G (Apa ini t. R. Goenawan, Hoofredacteur P. Warta? Ah, saja tidak ambil poesing siapa penoelis itoe!) soedah poela menjerang saja dengan serangan jang rasanan tiada beralas dengan tjeraian saja dalam „Sjarikat Oesaha" No. 4.

Soepaja pembatja dapat mema'loem djoega boe-ah serangan t. G. itoe, disini akan saja salin dan akan saja noot satoe² fasal jang tiada ersetia-doe der mendapatan saja.

1. H. ST. IBRAHIM.

Sjarikat Oesaha tanggal 26

telah moeat seboeh kara-ngan dari toeān H. St. Ibrahim, dimana penoelis telah jedji pada perhimpoenan „Sjarikat Islam.

„Kepoedjian? kalau penoelis „hanja seboet, bahwa S. J. itoe hanja me-„ngandoeng maksoei:

Oedjoed dan maksoed orang jang mendirikan serikat ini, sepandjang chabar jang laik dipertjaja-i, ialah soepaja bangsa² boemi poetera dan bangsa asing (Vreemde Oosterlingen) jang beragama Islam, sehati — semaksod — setoedjoe-en kepada djalan jang mendatang-kan kebaikan dan kebadjikan sesa-mabangsa.

Menilik diatas, ternjata sekali faham penoelis tentang S. I. beloemlah seberapa, masih boleh dioempamakan; hij hoort wel „de klok luiden, maar hij weet niet waar „de klepel hangt. (4)

„Ketahoeilah toeān djauhari dan tarie, „maksoed S. I. nan toeān tjonte, di atas ini baharolah bajang'an S. I. „lebih tegas baharolah maksoednj air „(2), walakin lahir och „beloemlah sempoerna (3).

Maka kalau kirana t. H. St. Ibrahim „mengetahoei maksoed S. I. jang batin, pikil niah benar² kami poenja keterangan dibawah i: (4).

Sebagaimana kami ketahoei, maka dahoelopoep „sebahagian besar Boemi poetera poela Djawa „telah memelok igama Islam (5) dan orang² pan-

, dai poen telah berdaja oepaja djoea agar soepaja Boemi poetera dapat bersatoe ehati, akan tetapi roepaen semoea daja oepaja itoe masih beloem memadai (6).

„Kiranya orang jang bikin S. I. ini seolah olah mendapat hidajat dari Allah tarala, karena barang siapa djoea (sebahagian besar) diantara kaaom Moešlimin, bila mendengar perkataan Sekrikat Islam, nistaja pada gemar akan masoek mendjungi anggauta, walaupun mereka itoe' mengerti betapa maksood S. I. (7)

„Boekankah ini satoe kedjadian jang adjalb? (8) „Biasanja, bagai semoea vereeniging ketoea ke toeā (bestuur) jang mentjahari anggauta, tetapi S. I. sebaliknya, candidaat lid jang mentjahari dan seakan akan memaksa bestuur agar soepaja meraka itoe diterima mendjadi anggauta S. I. (9)

„Sekarang ternjata sekali, bahwa S. I. ini ada satoe perhimpoenan jang loear biasa atau satoe pergerakan bangsa. (10)

„Welnu heer H. St. Ibrahim! Boektkanalah; Dimanakah ada kaoem jang akan perang sabil itoe? (11)

„Apa t. telah tahoe benar betapa erti perkataan perang sabil (12).

(Ada samboengan).

(*) Toean G. tahoe apa ertinja pepatah orang Melajoe: „Adjoek mengadjoek orang dihoeloe, re-nang bererang ketepian; adjoek mengadjoek orang dahoeloe, adjoek menenggang perhatian".

Sedang baharoe sedikit sahada saja keloearkan toeān G. soedah merabo, apalagi kalau saja keloearkan sama sekali, tentoelah toeān akan terke-djoet karenanja. Apakah t. G. soeka kalau saja keloearkan semoeanja? Waar deklepel hangt, teutoelah sekali saja tahoe, tetapi boeat orang Sumatra Barat beloem lagi akan mendjadikan heran benar, karena hal kemaoean sesoeatoe serikat soedah lama kami petjerminkan. Adakah toeān G. tahoe apa haloemannja vereeniging „zwarte hand" di Europa? Demikian kemaoean kami soe-paja hal itoe ada ertinja.

(*) Apa ertinja kalimat ini?

(*) Toean sendiri soedah mengakoe beloem semoerna, ertinja beloem boieh di ambil tjontoh beran-benar, apakah sebabnya toeān salah penerima-an?

(*) Saja selamanja sedia akan memikirkan perkataan orang jang menoedjoe kepada kebenaran.

(*) Sebahagian besar baharoe jang memasoeki Islam, ertinja wakoe itoe beloem semoea jang Islam, masih ada sebahagian jang boekan mema-loek agama Islam, ja! . . . barang kali kristen, Boeda, Hindoe enz.

(*) Sekarang? soedahkah memadai? Itoe baik sekali asal djangan akan mendjudikan hal jang tidak baik, seperti peresoehan di afdeeling Toeaban.

(*) Hal ini ada keliroe sekali! Tidakkah itoe soe-keperdjekan jang sia sia? Beloem tahoe baik boeroekna soedah mengatakan „saja soeka dja di lidid" Tidakkah sikoerang mengerti ini nanti akan djadi memboeat perhoeoe-haraan? Bagi kami orang Sumatra Barat (ain Benkoelen), maoelah dehoeloe karni tahoe matjamna per koem poela nitoe — Goenanja — Moela-ratja. Kalau sekiranja ta' terasa faedah, sekali poepoelitan itoe diadakan oleh bapa' kami atau seorang jang soedah tammat dari soeatos academi poen, pastilah tidak akan kami ser-tai. Kami dapat memikirkan hal itoe.

(*) Benar adjalb! ertinja boekan seloeran jang ditoeroet air; tidak memahat pada baris; asing bidoek kalang diletak. Adjalb!!!!

(*) Itoelah menjatakan jang mereka amat bodoh sekali. Sedang bestuur terpaksa poela kata toeān G. menoeroet haloean itoe.

(*) Karena loear biasa inilah, maka saja teriak kan kepada bangsakoe Sumatra Barat, soepaja nanti djangan menjadi orang loear biasa poela. Orang biasa vrij (mardheka) nanti boleh djad i kebalikannya. Fahamkanlah t. G!

(*) Ja! Dinegeri jang mengadakan perkoempoe-lan loear biasa. Loear biasa dari adat (agama) — loear biasa dari kemaoean wanita loear biasa dari jang biasa.

(*) Sesoenggeehnja tahoe!

Jhr. G! amat heran saja kalau nanti seorang Journalist mengeloearkan soeatoe rentja-na jang ia tiada mengerti.

Kalau toeān kehendaki dan djika idzin pembaja-nya dengan segala soeka hati saja akan mene-rangkan, tetapi saja takoet djika pengerti-annya itoe nanti ditoeroet oleh mereka jang terse-boet dalam noot no. 7.

H. St. IBRAHIM.

Soeatoe pertimbangan bagi pendoedoek onderafdee-ling Manindjau.

Sambil menjoeoeli boeah fikiran toeān Particulier zie.
(samboengan Soeara Ra'jat no. 42).

Kitapoen mailah bersama sama sekarang mengnok akan matanhari telah lama memantjar-kan tahanjana memberi tahoé kepada kita, bahwa hari telah tinggi, sedang kita selaloe tidoer dengan njenjakna.

Bangoenlah kiranya ja, toeān!!! Boekalah mata, sambil memboeangkan selimoet tebal itoe, ser-ta fikirkanlah akan kita masih dalam goeloeng-tikar, masa pabila lagi kita akan memboekakan mata sedikit!

Sebagai lagi memang sebetoelna kata toeān partikoelier, karena tentang hati sepakat itoe be-loemlah lagi oleh pendoedoek negeri Manindjau. Gerakan Sjerikat Islam Djawa; dan betapa madjoe-tjabangna di Sumatra Timoer ini, tidak terkedjot pendoedoek negeri Manindjau wartanja?

Djika kita batja beberapa s. ch. dan ada poela jang kita persaksikan dengan mata sendiri bagai-mana wangin „nama sepakat" itoe dan dihargakan orang tinggi „nama sepakat" itoe di-moeiliakan orang „nama sepakat" itoe. Dibawah ini ada hamba bajankan kehasilan sepakat itoe misalnya:

1e Di Langsar terdiri satoe toeo (bernama toco perkoekenan Islam).

2e Di Lho Seumawe (bernama toco De Bataker enco).

Apakah tanda boektinga akan negeri Manindjau boleh dikatakan madjoe?

Betoel, kalau diperbandingkan dengan berpo-eloe tahoe jang laloë, banjak inlandsche ambe-naar pada masa ini. Tetapi sajang hampir semoe-anja habis beterbangun kian kemari, karena barang

fan apa sebab, maka vereeniging jang lain tiad terjadi, pada hal sama mengeloearkan oeang pendirikan keramajaan itoe?

Walaupoen akan dikatakan oleh merekaitoe akan hamba ini orang jang ta'sempoerna akal, karena dengan lantjang moeloet sadja memperbandingkan; akan tetapi itoe tiadalah akan mendidik apa² kepada hamba, karena semata mata hamba mengingatkan hal pergerakan sāmasa ini, serta sajag amat akan kemoedean negeri Manindjau itoe, Alangkah baiknya bilamana dengan hati sepekat orang mendirikan soeatoe vereeniging memboeat toco² serta dibagi bagi atas handel menoeroet mampoenja anak negeri membajarnya dan dimaseekan kedalam advertentie beberapa soerat chabar soepaja diketahoei oleh orang orang banyak jang boekan berdiam dikampeengna, bangkali tergerak dalam hatinya hendak membeli handel² itoe, siapa tahoe.

Orang orang kaja haroeslah dengan sebolehnya meninggikin moefakat ini, soepaja djangan kempos kempoes njawanja permoeafakatan ini.

Mendrikan permoeafakatan ini, maoel dengan seidzin kepala pemerintah, soepaja menaokoetkan bagi orang jang berhati "saboe nawas" hendak mengoetak ngatikkan oeang vereeniging itoe. Sebeetoe-hal ini amat soesah melakoekanna, tetapi sepanjang doegaan hamba, apakala de ngan hati jakin toeloe ichlas kita bersama sama menoendang akan kemandjean, tentoelah sadja lama kelamaan berhasil djoega, kita ingatlah sebagai mamang orang toe a toe.

"Sehari selembang benang, lama² mendjadi sehe-lai kain", iahak begitoe padoeoe toean redacteur? Memang mendjalankan peratoeran ini amat soesah tetapi bagi orang jang berpengatahoean, ten-te tiada begitoe berat mendjalankan, asal sadja bestuur bestuurnja sama-sama bergiat menoedoel maksod jang baik! Itoe! Tetapi apakala kepala dari ini vereeniging berlakoe loear bisa, artinya semata mata ia hendak memnoehi kantongna sendiri, ja itoe soesah hamba memboeteuna. Oleh sebab itoe, maka haroeslah poela orang jang menjadi thesaurier (panjimpan oeang) itoe memberikan borgna dengan diboate soerat perdjandjian, bahwa djika dihilangkanna oeang handel handel orang ja moesti mengganti sebanjak itoe; lagi baroe diterimanja oeang boeat harga beberapa handel, maka haroeslah la memberi quitantienja menjatakan ia telah menerima oeang. Setelah oeang jang disimpan oleh thesaurier kira kira tjekekoep akan dipernagakan, maka terlebih dahoeloe kita tjari otang pandai dalam hal berniaga, tetapi moesti dengan mengadakan borg atau ada orang jang mendjaminna, Tentangun orang mendjalankan itoe, baiklah poela kita toeroet peratoeran orang Europa, ja'ni cibler berdjadi dengan menoeroet berpadanan dengan banjak pokok, perkoem-polan itoe. Demikian djoega barang barang jang dipernagakan itoe, seharoesna barang jang amat perloe bagi orang orang kampoeng, misalnya, mi-njak tanah, saboen, api api, garam, rintjih-rintjih, kain kain, enz: Wahai kaeom kirabatkoe jang berkedoeoekan di Manindjau dan jang berna-oeng dirantau orang, tjahari apalah kirana kata sepakat itoe, tiliuklah sekarang akan perlombaan hidoeop, pergerakan doenia, haigakan tinggilah kata sepakat itoe, djika tiada sepakat semoeanja nis-tjaja apa apa jang akan kita kerjakan tiada akan pekerdjaaan ini soekar melakoekanna, sebab pekerdjaaan ini boekan boekan sembarang pekerdjaaan, hanja pekerdjaaan jang teristimewa djoega adanja.

Meskipun demikian soesahnja pekerdjaaan soekarja jang akan dilakoekan itoe, sekali kali d'angalih berpaling hati dari pada mentjintai kata sepakat itoe. Sedangkan boeat mendirikan keramajan, maoe mengeloearkan oeang, apalagi hal jang hamba perseboeket itoe terlaoe besar fai-dahna; terlebih lebih lagi boleh mendjadi soeatoe amanat kepada anak tjejoe kita dibelakang hari bawa-hantraa semasa dizampan orang toeanja banjak berdiri perkoem-polan, oleh sebab itoe dengan daja oepaja, kita lansoengkan pekerdjaaan ini moedah²an tergerak poela kepada hati orang lain onderafdeeling.

(ada samboengan.)

Pelbagai chabar.

Padang pada 18 Juni 1914.

Toetoe post.

Besok hari Djemaat (19 hari beseign ini) poe-kel 1, 45 m. penghabisan poe-kel 2, 45 m. toetoe post oentoek soerat² ka P. Tello; T. Dalem, G. Siti, Siboga, Senabang, Singkil, Tapa' Toeah, Oeh-leh, Kota Radja, dan Sabang, jang di bawa oleh kapal "van Twist".

Hari Sabtoe (20 hari boelan ini) poe-kel 12, 45 m. penghabisan poe-kel 1, 45 m. oentoek soe-rat² ke Europa, jang di bawa oleh kapal "Rindjani".

Hari Sabtoe (20 hari boelan ini) poe-kel 5, 22 m. sore; penghabisan hari Isnain 22 hari boelan ini poe-kel 5 pagi oentoek soerat² Benko-elan, Bintoehan, dan Betawi. (Djawa) jang dibawa oleh kapal "van Outhoorn".

President Hoog Gerechtshof.

Menoeroet chabar kawat, bahoea j. m. s. p. toean Mr. J. A. Nederburgh, dahoelenja directeur van Justitie di Hindia, sekarang ada di negeri Belanda telah di angkat djadi peresident Hoog Gerechtshof.

Pada pekerdjaaan sekolah.

Benoemd djadi goeoe kepala dengan bergadjie 70 seboelan dan ditempatkan di Dabo (Riouw) si Pareman gelar Baginda Sati sekarang hulponder wijzer di Loeboek Basoeng.

Cipier.

Karena ditjabot pekerdjaaan diperhentikan dengan horamat dari pekerdjaaan mendjadi Djoeroe-toels Cipier di Sawah Loento, Boerhaneedn gelar Radja Sampono, dan di dibenoem djadi Cipier pendjara di Ajer Bangis dengan gadji f 25 sebo-ian.

Oentoek 'adat.

Hari ini e. penghoeloe² jang soedah pensioen ada rapat datang di kantoor p. toean assistent resident, chabar na mbitjarakan ke tentoean da-lam hal 'adat.

Doeter perempoean.

Dari negeri Belanda akan dikirim ke Hindia ini seorang nona moeda bernama S. D. Veenhuijzen, anak seorang overste pensioen.

Adapoen nona ini bahroe Joeoes pelajarannja dalam oedjian doeter dan dengan peidjendjian 1 tahoen lamanja bekerja goena doctor pest.

Djadi klerv.

Benoemd djadi klerv di kantoor residentie Tapa-noeli-bergadjie f 100 seboelan T. K. Linkes tjd klerv di kantoor Directeur E. B.

Dapat verlof.

Dapat verlof seboelan ke Bandoeeng toean T. E. Knust Grochen commies belasting di kantoor residentie Tapanoloe.

Pindah.

Di pindahkan dari residentie Palembang dan Benkoelen ke Sumatra Barat, Administrateur Gou vernement automobiel dienst, toean Roverkamp; dan boeat samantara djadi wakil administrateur automobiel dienst dalam residentie Palembang dan Benkoelen Oosting Bentoor.

Pindah.

Toean Controleur Maarseveen, dipindahkan dari residentie Palembang ka Gouvernement Su-matra Barat.

Toean Controleur Sawah Loento, Agerbeck, barangkali pindah ka Padang, mengantikan toean Controleur Beeuwkes kita di sini, jang akan ber-lajar ka Europa.

Berpoelang kerahmatoellah.

Pembatja di kota ini nistajalah ada kenal ke-pada t. hadji Ilias, seorang Journalist moeda, boemoer ± 30 tahoen; jaitoe anak oleh enkoe Ma-rah Soetan soedagar di kampoeng Nias di sini.

Orang moeda intj, yang miskipoen ija ada me-rangkap tetel hadji, dan miskipoen pekerdjaaannya dari ketjil biasa diadjar berniaga oleh orang toe-a-nja; tetapi haloean hatinya dan likirannya adalah termasok dalam golongan qaoem Journalist—da-lam golongan inilah amat di gemari oleh orang moeda ini, sedang kepandaian dalam hal ka-rang mengarang poen ta' poela kekoerangan; de-mikian dalam tahoen 1912 sesoedahnja orang moeda ini berhenti berniaga, bekerjalah ija seba-gai redacteur pada soerat chabar Soe a ra Ra' ja t ini, (mede redacteur):

Bagaimana boeah tangannya dalam S. R. pada masa itoe, njatalah ada kelihatan jang ija boekan seorang redacteur jang tiada disoekai pembatjanja; sedang karangannya Ri wajat Njai Sar-twie jang di soekai oleh pembatjanja jang moeda, saumpai sekarang masih dalam kenang²an sete ngah pembatjanja; tapi sajang orang moeda ini ta' lama berkasih²an dengan S. R. karena soerat chabar ini pada masa ite di timpa sakit keras; menjebabkan S. R. ta' dapat berdiri lagi.

Kemoedean dalam tahoen 1913 H. Ilias poen pergihla ka Betawi, dan dalam sedikit waktu ber-kerdjalah poela ija pada pekerdjaaan redactie s.c.h. "Pantjara'n Warta"; tetapi t' lama berhen-ti poela; dar kira² pada boelan Januari 1914 ber-angkatlah ija bersama² t. H. Sa'wal (kampoeng Selah di sini) ka Pontianak (Borneo) di negeri mana² dahoelenja soedah biasa djoega di data-njina.

Selama orang moeda ini ada di Pontianak, ada lan chabar, bahoea ija ada bekerja mengoeroes pergerakan Sjerikat Islam di sana, jang ada mem-poenjai leden ± 5000 orang banjakna; dalam hal demikian, pada hari Selasa J. S. ini, tiba² datanglah kawat H. Sa'wal, dari sana, mengatakan Hadji Ilias soedah meninggal doenia disana.

Atas chabar jang terseboet di atas, boekanlah sajda segala ahli qaoem keloeorganja, tetapi sahabat handanya poen tentoelah afd. berdoekoe tja-ta; dan sama² mendoakan baginja, kepada Toehan jang maha koeasa.

Minjak manis jang bersih.

Boleh dapat beli minjak manis jang bersih pa-da Datoe' Soetan Maharadja di sekolah tenoen Poe-lu Air, jaitoe minjak manis perboeatan gadis, dan perempoean² Alain Minang Kabau, sebelah Pajakoeboem sengadja di datangkan ke handar Padang, soepaja orang boleh dapat beli minjak klapa jang bersih; santanja tida di indijk² dengan kaki dan tija ada berbabi jang mentjilat²na.

Akan meletakkan djabatan redactie.

Sepandjang pemberitaehoean dalam Sinar Sumatra behasa redacteur Lim Soen Hin akan na-letakkan djabatannya, apa sababnya redacteur itoe akan berhenti mengoemdeikan Sinar Sumatra ten-toe semoeanja orang befoem dapat mengatahoei, tetapi menoeroet katanya Tjaja Sumatra adalah seperti terseboet di bawah ini:

"Akan meletakkan djabatan. Menoe-ri pemberi tahoean dalam Sinar Sumatra bah-wa, Redacteur sianseng Lim Soen Hin akan meletakkan djabatan Redacteur Sinar Sumatra. Kalau dijadikan meletakkan djabatan itoe, sia-pakai jang akan mengoemdeikan Sinar Sumatra, bekoemdeian dapat diketahoei; maka selain dari pembatja akan tertjenggoeng, poen antas bebe-rapai s. ch. di Tanah Djawa akan tersimpan geen-tinggja memetik chabar Europa dan Turkij jang sangat adjaib, boekar?" sedang pada s. s. ch. "laar jang keloean di kota batang, tida didapat chabar itoe,"

(*) Akan apa poelaket kata soerat² chabar jang di tifanah Djawa.

(?) Anta¹ah.

Harapan bagi Inl. rechtskundigen

"Java Bode" telah menoelis kira² seperti di ba-wah ini:

Satoe kepoetoesan jang bagi doenia boemipoetra amat penting adanya, ialah kepoetoesan jang ter-moeat dalam Staatsblad no. 277 dari ini tahoen, dengan mana ditentoekeanlah politie dari Inlandse rechtskundigen.

Hingga sebeloeera didirikan opleidingsschool rechtskundigen, maka djaks² pada landraad terambillah dari golongan ambtenaar bestuur, biasanya assistent wedana jang tiada ada harap-an lagi akan naik pangkat dan jang setelah diadjunct djaks² naik sampai pangkat djaks², jaitoe pangkat jang paling tinggi bagi mereka itoe.

Maka ketika dalam tahoen 1911 perioe pertama kali diajerna harapan bagi jang bakal boeloe dalam oedjian penghabisan pada Inl. rechtskundigen itoe, di tentoekeanlah tangga kenaikan oentoek mereka itoe seperti dibawah ini.

Maka barang siapa jang beroleh diploma seber-moela moesti menjalankan pekerdjaaan griffier² soepaja mendapat tahoe dijalannya dan ian² hal perihal penoentoetan hoekoom. Dari sebal² itoe mereka diangkatlah ter beschikking dari sesoetoe president landraad dengan gadji f 75 sebo-ian.

Mendjadi setelah keloean dari sekolah merika itoe dengan atoeran jang sedarhana itoe dipin-dahlah dari theorie kepraktijk.

Maka bisalah merika itoe kemoedean diangkat

djadi griffier dengan gadji bermoela f 100, dan maximum—6 tahoen kemoedian—f150.

Balk karena opleidingnya, baik karena pengatahoeanna dalam bahasa Belanda dan bahasa negri, maka orang jang berdiploma dari Inl. rechtsschool itoe haroes dipandang bahwa dengan patoet mereka bisa mengganti griffier² peranakan Europa, antara mana ada satoe doea jang tiada bolel bisa menjeroektan apa jang terperiksa dihadapan persidangan landraad. Misalnya atjap kali kodja dian bahwa peresident landraad, soepaja djangan sampai keliroe, mendicteerlah pertaanan kepada saksi atau pesakitan dan djawabanna.

Maka dari griffier bisalah Inl. rechtskundige itoe naik sampai ondervoorzitter landraad dengan gadji f 300, seboelan; dan pada achirnya dari ondervoorzitter bisa naik djadi voorzitter dengan gadji bermoela f 400, hingga f 500, apabila telah 6 tahoen.

Melihat lamanja beladjar dan melihat apa jang terpinta dari merika itoe dalam pekerdjaaannya, maka gadji f 500, jang paling tinggi itoe, soeng goehlah tiada terlaoe banjak apabila dibandingkan dengan gadji jang bisa didapat oleh ambtenaar² bestuur boemi poetra.

Perihal pertaanan apa voorzitter landraad boemi poetra ada sampai pandai akan mendjalankan persidangan, memimpin soeatoe perkara, men-dengar saksi² Europa, d.l.l., atau apa merika tjakap akan melakoekan dijabatan hakim; hal itoe telah tjeokoeplaor orang menoelis.

Maka sekarang kita hanja hendak mbitjarakan perihal djalan jang terboeka oentoek boemi poetra jang terpeladjar, akan boekan sadja melamar pekerdjaaan pada golongan binnelandsch bestuur jang terpandang moelia sendiri, tetapi djoega akan menghambat pekerdjaaan jang hormat jang telah beberapa abid lamanja dalam djadjaban ini, hanja melainkan dilakoekan oleh bangsa Europa.

Maka djalan itoe lah menoeroet peratoeran jang baroe dioebahan itoe, oleh pemerintah diboeat lebih baik poela, jaitoe dengan diboeat tangga-lebih pandjang, tingkat²na ditambah dan gadji²na dinatakan.

Maka sekarang gadji² mereka itoe di atoer begini:

Ambtenaar terbeschikking, gadji bermoela f 100, maximum f 350.

adjunct griffier landraad, gadji bermoela f 150.

Grieffier landraad gadji bermoela f 200 maximum f 300.

Griffier landraad gadji bermoela f 200 maximum f 300.

ondervoorzitter landraad, gadji bermoela f 350.

voorzitter landraad, gadji 450, maximum f 500.

Teroetama dalam hal memberi tambahan gadji toedjoe² kali pada ambtenaar terbeschikking enam kali pada adjunct griffier dan empattal pada griffier, saban tiga tahoen sekali, maka adalah soeatoe tanda bahwa pemerintah hendak berhati-hati dengan inlandse rechtersstand itoe. Dari peratoeran jang terseboet dalam besluit gouverneur itoe, kita bisa melihat bahwa kenaikan inl. rechtskundigen itoe tiada menoeroet satoe haloean sadja, hanja bagi dijabatan hakim landraad melainkan akn in dipilih antara griffier² jang membedakan diri dalam pekerdjaaannya dan dipandang tja-pak akan bekerjaa zetstandig.

Dalam lain² golongan maka sesoetoe ambtenaar boemi poetra jang tiada tja-pak akan dinatakan dan telah beberapa kali dilihat oleh College²na jang lebih moeda, boleh djadi dilepas dari dijabatan. Akan tetapi pada golongan inlandse rechtersstand jang tiada dijabatan hakim landraad tetap dalam dijabatannya dengan gadji bermoela f 100 dan naik naik toedjoe² kali sampai f 300.

Mendjadi orang jang berdiploma itoe jang dalam praktijk menoendjoekan bahwa merika ada kekoerangannya tja-pak lewat jang mengatahoei. Ma-ka harapan itoe poen tja-paklah seberapa djelek adanya. Djoega dengan berdirirja landgereb² r djoemlaenja dijabatan inl. rechtskundigen terpilihnya ambtenaar terbeschikking, jang tiada bolel diangkat lebih tinggi dari dijabatan hakim landraad. Djoega dengen berdirirja landgereb² r djoemlaenja dijabatan inl. rechtskundigen terpilihnya ambtenaar terbeschikking, jang tiada bolel diangkat lebih tinggi dari dijabatan hakim landraad. Djoega dengen berdirirja landgereb² r djoemlaenja dijabatan inl. rechtskundigen terpilihnya ambtenaar terbeschikking, jang tiada bolel

ADVERTENTIE.
TIJANG GIN PONG

MUBEL MAKER
Padang Pondok.

Ada sedia roepa² almar, medja, korsi² dan lain² perkakas roemah dari pada kajoe dan marmeer, boéatan ditanggoeng baik dan netjis, serta ada sedia roepa² kajoe dijati rangeh dan lain². Apalagi boleh soeroeh bikin menoeroet dari pada jang berkehendak roepa² barang perkakas jang tersebut.

Oepahan paoet harga moerah dari lat tempat silalah manpir ke bengkel itoe, soepaja bersusang hati adanya.

Menanti dengan hormat

Tjiang Gin Pong.

24

Gambar pertoekangan

(Werktuigundige teekenen)

Apa itoe gambar pertoekangan?

Orang² boleh djadi beroentoeng besar; Wah!!! kerana anakna bolh akan menjapai pekerdian OPZICHTER, MACHINIS WEKRBAA

dan Teekenaar.

Kalau 'nkoë² toeans² sianseng² maoe menjarahnak anak akan belajar toekang dan Gambar, serta maoe membuat (roemah) (Gedoeng) bermatjam² bantoekeuna dengan netjes oekirannya poen boleh lagi dengan ongkos ringan, menoeroet pendapat abad jang XX.

Bikinlah lebih daeoleo gambarnya kepada saja SOTAN TAMBI teekenaar S. S. bertampat di kp. Ranah dekat ijs fabriek Padang; ditanggoeng terbikin dengan leksat.

Oepah membiikan dan meatoer dalam pekerdjia

an jang terseboet boleh berdamai dengan saja.

'Nkoë² dilopean Padang kalau berkirim soerat handak menanja dari segala ongkos anak² boeat belajar dan lain² alamtkan soerat kapada Red. soerat kabar ini

Almanak pend patan baroe

الماتق فند فاتن بارو

دكتور جيتوك اور غ عالم مينه كوب امفت سورات خبر این دریتگن بارو هاسس دجيت

الماتق يع بوله دفا کي سرا توبي امفخوله سلافن تاهون مان كراغن توان شع محمد علي سوشي

فاکو. الماتق این فاتوت بزر رولا او له گیت قوم مسلمین دعن موده سا- کن مفاهیمکن. جوک

کیت دافت مشته، دالس ایت الماتق فرکار فروشمان تانه (چوچو تانه) دراعکن دعن جلس

ساتو فرساتو

سفای بل قوم کیت سوک منابوه ایت الماتق دفعه ساعاج دتاروه موراه هر کان. ساتو

الماتق يوم دوا فوله سین. تمبه او شکوس فوس ساتو

مهید فیندیقی کلوب کیریم اواع دوا فوله ساتو سین

دافت تریم ساتو الماتق سمنی درومه سندری * کیریمه فسانان



Diperma'aloemkap

DENGAN HORMAT!!

Ankoe², dan sanak soedara di Tanah Darat, araplah soepaja diperhatikan memtjia barang pa jang terjoeis di bawah ini!

Sekian lama soedah, jang saja telah beberapa kali menerima soerat² atawa menerima bitjara dari sanak seedorah sekalian, soepaja akan ada di tanah Darat orang jang mendjoel kareta Angin dengan harga a n s o e r a n; itoepoen berkat mak-boel do'a sanak seodara, maka pada kapal jang barroe datang ini dari Europa, kita soedah terima beberapa matjam kareta a n g i n ; jang mana sengadja kita pesan modelna jang rantjak dan koeat.

Di Sawah Loento boleh tanja dan lihat tjontonja di kedai RANGKAJO SOETAN.

Soerat² pertjanjian wadjbilah disertakan 1 franc dari 10 cents boeat balasan, kalaun tidak, soerat itoe ta' dibalas djangan ketjil hati.

ADRES:

DI. St. B. N. GEDANG.

Redacteur "SOEARA RAJAT"

Tandjoeng Ampaloe, Sawah Loento.

Pemberian tahoe.

Moelai sekarang boleh dapat sewa
AUTOMOBIEL
jang baroe dan bagoes

Boleh dapat keterangan pada :

LIM LIANG IE.

Telefoon No. 146

Di moeka djalan garedja Tjina di PADANG.

Toko & Snelpers Drukkerij
„ORANG ALAM MINANG KABAU“
PADANG.

Menerbitkan

„Oetoesan Melajoe“

„Soeara Rajat“

„Soeloeh Melajoe“ (tijdschrift hoeroef Arab)

en soerat chabar perampoean

„Soenting Melajoe“

Soepaja boleh lebih menjenangkan hati mintaklah berlangganan dengan soerat² chabar jang terseboet diatas.

Djoega soedi terima segala roepa tjtak²kan, seperti BOEK², STAAT², KERTAS POST, ENVLOPPEN, en lain² perkakas toelis.

SOERAT PANGHILAN hoeroef apik dan hoeroef Olanda djoega sedia, boleh djoega dibikinkan menoeroet tjonto, dan boleh djoega pakai ajar mas. KARTUJS selamat tahoen baroe ada sedia roepa² ALMANAK jang bolgh dipakai 180 TAHOEN, karangan toeans sjech Chatib Ali, soedah sedia, harga tjoema f 0,20 CENTS franco dipost, 21 cents.

Segala pesanan diatoer dengan rapi dan dikirim dengan lekas.

Menanti pesanan dengan yormat.

Commissie voor de Volkslectuur.

Kitab-kitab baharoe jang terseboet dibawah ini, jaitoe jang dikeloearkan atas djalan Commissie voor de Volkslectuur, ada terdjoel digoedang boekoe GOUVERNEMENT di WELTEVERDEN.

Barang siapa hendak membela dia, mintalah kepada toeans ADMINISTRATEUR dari goedan² boekoe itoe serta kirimkan harganya lebih dehoeoe dengan postwissel.

BEHASA MELAJOE.

I KITAB NASIHAT KEPADA ORANG BERTJOETJOEK TANAM

Harga franco per post 25 cent.

KITAB INI TERDJKADI DARI PADA DOEA BAB:

Jang pertama berisi hikajat jang mengandoeng beberapa Kias dan Ibarat, soepaja orang hemat tjeremat dan baik tingkah lakoeua, agar loeopoet dari pada bahaja kemiskinan.

Jang kedoea menjatakan perihal mendirikan Perserikatan, Coöperatie, Bank Rai feisen d. l. l.

II HIKAJAT PANDJI SOEMIRANG.

Djelid I tebalnya 87 halaman harga franco per post 16 cent,

II 74 14

Hikajat seorang poeteri jang dianiaja oleh Iboe Tirinja, laloe melarikkan dirinya dan berpakaian seperti laki². Mendirikan seboeah negeri dan merampas orang² dari negeri lain. Dari sitoe ia lari poela, laioe mengembara menandang desa. Disoesoel oléh toenangannya. Setelah bertemoe laloe kawin. Hikajat ini soenggoeh inda boenjinja, menjenangkan hati orang jang membatja dia.

III HIKAJAT LANGLANG BOEANA.

Tebalnya 184 halaman, harga franco per post 16 cent.

Hikajat seorang anak radja Indra Boemaja, jang già seorang toeans pooteri. Masoek kedalam maligai toeans pooteri, laloe bersoekaan kedoeanja. Setelah diketahoei radja, laloe dikepoeng hendak ditangkapna. Indra Boemaja malarjan dirinya bersama sama toeans pooteri, laloe mengembara bertandang desa. Beberapa kesaktian diperolehnya diperdjalan jang. Achirnya ia kawin dengan poeteke kekastihna itoe dengan hilmat dan ichiar serta tipoe dan moeslirhat Lalang Boeana.

IV PERTANAMAN TEBOE DAN FABRIEK GOELA.

Tebalnya 55 halaman. Harga franco per post 10 cent.

Brakan hal ihwal fabriek teboe orang Europa dengan keboennja jang disewa dari era. Apa keoentoengannja dan apa keroegiannja orang boemi poetera dari fabriek soesahannja jang ditanggoeng orang boemi poetera karena soeka beroetang dan ananja kepada bangsa asing.

PEMELIHARAAN DIRI.

Tebal moeka. Harga franco per post 10 cent.

Boekodi penoeh perisi masaullah jang dipitoeakan oléh seorang tabib, soepaja orang djangan kena penjat jang disebabkan oléh microben. Dan bagaimana orang haroes berichter, soepaja ia terhindadari pada segala matjam tampang penjakit. Demikian pöela perihal memoeshnahkna jang adalah vtoeliis didalamna.

Njata seka boekoe itoe besar faedahnja bagi segala orang. Oléh sebab itoe djanganlah jalai membelinjan, karaa, kelalaian jang sedikit itoe mendatangkan bahaja jang sebesar besar jang diatas diri kita. Sediakan, patoeng sibloem hoedjan.

V TJITERA ABDOELLAH BIN ABDOEL KADIR MOESL.

Harga franco per post 5 cent.

Berlajar dari Singapura ke joedah dengan singgah menjingkah beberapa negeri, seperti Alapijah, Adon dan lain lain. Hikajatkannja keadaan satoe² negeri, telaloe menjoeukan hati orang jang membatja.

349

Djocjasche handel
EN SAI'ENG MAGAZIJN
R M A
H. M. HARON B. J. S.

Njang selamanja kita ada sedia KAN SAROENG d. l. harga poen pantas melawan lain soedagar saudagar, dan kita poaja perniagaan boleh di bilangkan model zaman KEMADJOEAN pesenan koerang dari 40. Ifada dikaboelkan, djika, toeans ingin kirim wang lebih depejoeoe f 100. Ingkot krim kita njang pikoe.

Tabel dan hormat kita njang menoenggoe pesenan,

H. M. HARON B. J. S.

N. B. Sedia djoega kain saroeng d. l. SOLO.

366

Band Dunlop.

Di Toko & Snelpers Drukkerij „ORANG ALAM MINANG KABAU“ ada djoeal Band Dunlop jang no. 1 Jang soedah dikenal orang seantero negeri dari kekoetan jang harga satoe pasang loeoer dan dalam f 20 (doea poeloh roepiah) semoea orang tentoe lebih soeka pakai BAND DUNLOP jang kekoetan jang lebih dari lain² band.

DRUKKERIJ

DAN

Toko „INSULINDE“
PADANG—PONDOK.
Telefoon No. 31.

Mengeloerkan soerat chabar bahasa Olanda

..DE PADANGER“

terbit setiap hari; dari itoelah barang siapa toeans sianseng² dan angkoe² jang berkehendak mema soekkan dagangannya, selakanlah memasoekan Advertentie di soerat chabar „DE PADANGER“.

Sebal soerat chabar „De Padanger“ banjak mempunyai langganannya di tanah Hindia, Europa dan bneoea jang lain².

Begitoe lagi sanggoep mentjat segala roepa² Staats, Kaartis² dan lain² apa sadja jang di kendaki dengan harga moerah pekerjaan di tanggoeng netjis.

Boleh dapati beli djoega segala roepa kertas², envelop², tinta² toelis, tinta copie, perkakas toelis dengan setjoekoepna dan boekoe² seperti Kas boek, Copieboek, Kwintantieboek dan banjak lain² ada djoeal djoega boekoe tjerita².

Malin Deman,

Scriboe Pantoen,

Riwajat Poelau Sumatra.

dan matjam² boekoe pelajaran anak.

Serta banjak djoega barang² jang tidak diseboet kan, selakanlah toeans², sianseng² dan angkoe² datang pada toko „INSULINDE“ Padang-Pondok

Kokki Bitja

(Kitab masak-masakan India.)

dan matjam² boekoe anak².

Ada djoega djoeal kertas boeat bikin boenga² dene boenga roos ada roepa².

Seri² boenga dari roempoet²an Europa, ada matjam² Warnanja.

Serta banjak djoega barang² jang tidak diseboet kan, silakanlah toeans², sianseng² dan angkoe² datang pada toko „INSULINDE“ Padang-Pondok

193

Soedah habis ditjatik.

Kitab MADJMOE' MOESTA'MAL (مجموع مسلسل)

Karangan toeans SJECH MOHAMAD DADIL BAJANG (TOEANKOE SJECH BAJANG) soedah habis ditjatik pada pertjatik „Orang Alam Minang Kabau“ dimana ada terbitnya soerat chabar ini; kitab ini perloe sekali dipakai oleh kita Kaoem Moeslimin, serta dengan moedad mengatahoei perjalanan agama kita, sebab kitab ini soedah terkenal, dan disoekai orang, tjintakan jang pertama soedah terjoeal habis, sekarang soedah sedia tjiatkan, jang kedoea kalinjia terbixin dengan koelit tebal isinya 160 katja, harga satoe boekoe f 1.50, lain dari ongkos kirim.

Boeat pengiloer hati baroe habis lagi ditjatik Sjair Soeara dan Sjair Nasehat harga masing² satece boekoe 25 cents, patoet sekali dipesan ini boekoe² jang ada faedahnja kaloe dibatja.

Radjabatik Koloot. M. Idris S. S. DJOKDJKARTA.

Boleh dapat roepa-roepa batik Djokdjakarta
jang toelen tersoengging menoeroet model
jang disoekai oleh berapa langanan di
segala tempat harga patoot! Pantas!!
Moerah!!!

IALAH SEPERTI DI BAWAHINI:

Pagi Sore A f 120 + A f 230 + A f	—
Pandjang	190
Saroeng	60
Sr. merah	100
Salendang	60
Tjael	110
Tjelana	45
Dst. ikat	45
Dst. hitam	18
Pasang 3	54
Kompong	50

Pada sekalian toeantoean jang beloem
langanan pada ini adres diminta dengan
hormat soekar adjar kental pada ini adres,
soedah tentoe nanti banjak senang hati,
selama menangoeng soeatoe batik jang di
pesan dari ini adres apabila masih ada jang
beloem habis djoega boleh minta toekar
batik jang baroe.

Asal batik jang dikirim koembali itoe tidak
roesak.

Dari harga selamonja Contan
atau rembours,

TELEGRAM ADRES.

IDRIS DJOCJA.

870

INGAT SIAPA JANG MAOE TAOE

Adres jang paling gampang dan
JNG MENJENANGKAN PADA SEMOEA ORANG
Jang heniaga kain DJOCJA tiada lain jaitoe

ADRES DIBAWAHINI:

Mochamad-Hadjid batikhandel
D J O C J A K A R T A .

Selamanja boleh dapat segala roepa kain batik
Djocjakarta pada adres diatas dengan harga me-
lawan pada lain orang, dan ditangoeng orang jang
pesan kain pada kita moesti dapat oentoeng bagoes,
karena kita orang dagang selamanja moesti tim-
bang dengan betoel soepaja bisa berlangganann
dengan tereos, dan prijscorant kita kirim per-
tjoema pada siapa jang minta asal sadja toelis
nama dan tempat tinggal jang terang.

Memoedjikan dengan hormat
Saja menoenggoe pesenan,

Mochamad Hadjid.

Batik-Handel,

DJOCJAKARTA.

826

Soerat-soerat Harap pesanan

Alamatkan kepada

H. Tamim

BATIK HANDEL

Djokdjakarta.

Selamanja ada sedia kain BATIK DJOKDJA
boeat terpakai di antero Hindia Nederland jang
soedah terkenal di Tanah Java perboeatan baik
dengan harga pantas. Boléh djoega pesan pada
kami, seorang jang soedah terkenal pada lain
kami poenja boeatan sebab boléh dibilangkan lain
aeteran.

boléh tjoba boléh tjoba seperti kami poenja boeatan
kain saroeng dari harga f 55.— f 130.— pk

" Pandjang " f 100.— " 120.— " 200.— "

Salendang " 60.— " 65.— " 80.— "

Setangan kepala " 17.— " 45.— " 80.— "

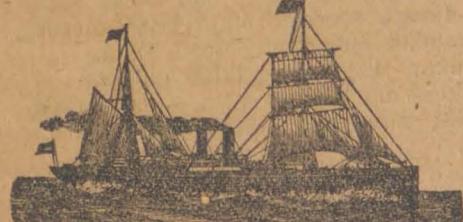
Tjelana " 40.— " 45.— " 100.— "

Pesanans malainkan di kirim dengan rembours
dika seeka kirim oeng lebih dehoelo f 100 kami
kasih VRIJ ongkos mengirim, memoedjikan
dengan hormat.

Kami jang menoenggoe pesenan

234

HADJI TAMIN DHAR



TJOBALAH JANG PERTJAJA PESAN-

Sesoekanja pada:
KOELJOEBIE B. S. R.

Bati Djokdja roepa jang pantas di pakai
semoea bangsa orang jang mendapatkan
oentoeng soedagar harga pantas.

Kain pagi sore perkodi à f 115 sampai à f 135,

" pandjang " 80 " 135.

" saroeng " 42 " 120.

" toempal mer. " 85 " 115.

" selendang " 55 " 75.

" tjael " 95 " 125.

" Tjelana " 55 " 70.

" Destar ikat " 45 " 60.

" itam " 18 " 40.

" Pasang 3 " 45 " 55.

" kompong " 50 " 65.

Pertjobaan melainkan dikirim dengan

Rembours, ongkos kirim saja kasi Vrij kaloe

oewang lebih dehoelo f 100.

Dengan hormat memoedjikan lakoe

saja jang menoenggoe pesenan.

Koeljoebie

DJOKDJA.

„MOESTIKA OLIE“

HANDELS



MERK

1863.
(MINJAK-MOESTIKA).
1863.



Siapa-Inget

Lekas² pesan

DJANGAN-SAMPEE-KE-ABISAN.

Dzaman-kemadjoen

Ada barang bagoes² dan koeat harganya moerah
sekali beli satoe kali lantas ketoeemanan berpoeloh
kali silakanlah pesan pada ini ADRES, sedikit
banjak di kirim dengan P. P. Rembours.

Adres Achmad Badrij

PASAR DJOHAR SEMARANG JAVA
ada horlogie dijalan 8 hari dari perak dobel kas f 9—

" " 8 " enkel kas f 8—

" perak pinggir pakai soewasa besar f 6—

" ketjil boeat njonja njonja f 5—

" merk Paten London f 4—

" nekel atawa wadja ketjil dengan tem-
patnya dari koeit boeat pakai ditangan
boleh djoega pakai bagi mana biasa
komplet harga f 3.50

njang dari perak harga f 4.50

HORLOGIE nekel atawa wadja tipis merk Engima f 3.50

Panten london dijalan acord f 3.50

" nekel tipis merk Cima paten London
(toolen) dijalan acord semoea orang konal f 5.50

" dari nekel merk patent Nizem f 2.50

" " awata wadja ketjil f 3.50 dan 3—

" tipis merk roena² f 2.50

" " besar 7 C. M. dijalan acord
pakai 6 batoe f 5.50

" Batoe nekel f 2—

Dari duble dobel kas f 4.50

besar merk VEROVIE DELE-SAITTO f 3.50

Platnia pakai gambar boeroeng dijalan acord f 3.50

Rante horlogie dari perak ketjil f 1.50 dan f 2—

" " duble f 1.50 f 1.50 f 2—

" " nekel model roena² f 0.50 sampai f 1.50

" atawa kipas pandiang dari
duble f 1.50 sampai f 2—

" kalong pendek serta madalon
doble 14 karat tanggoeng 2 tahoen tida
loentoer f 1.50

" kalong pendek dari duble f 1.25

Rante horlogie gantongan dari pita soetra ben-
dera blanda pakai mainan oewang roepijah torkij
temba.... f 1—

Mainan rante boewat tiro gambar
dari duble atay i perak f 1—

rante boewat tiro oekoem mas f 0.75

" atawa mialian permata berlian pal
model roepa f 1.50

Peniti kebaja dari duble andeng f 1—

" 1—

Anting² atawa petlik² dari obile permata berlian
palsoe boewat anak-anak f 1—

Kanting dinar palsoe neke sepoh mas f 0.25

" tolen

" djas dari nekel betol tan² gong tida bisa

loentoer model ampir sama kanting slay model
boendoer model kepeng harza sama be... f bidji

f 1 tanggoeng 6 bidji f 0.75 ketjil 6 bidji f 0.50

dan ada djoega veer gramoeon lebar roepa² siapa
perloe pakai kasi oekoeran harga f 3 daan djoewal

segala roepa perkasa horlogie seperti katja,
diarcem, veer dan lain² njia jang perloe di pakai
toekang horlogie, bisa djoeaal per dozijn dan per
gros, kaloe perloe pakai minta keterangan dehoeoe
dan masin banjak lain lain barang soesah diseboet-
kan satoe per satoe lekas pesan djiangan sampai
ke habisan tentoe menjenangkan hati kami.

Njang menanti pesenan

ACHMAD BADRIJ

Pasur Djohor SEMARANG.

N. B. pesenan njang soedah dikirim tida soeka
boleh toekar lain barang² tijap² horlogie dipilih
sampe baik hareh kirim oewang lebih doeloe f 10
keats ongkost vlij kirim soepaja di inget semoewa
harga njang tersebut di atas lain onkos kirim
P. P. Rembours.

Pemberian tahoe, harap diperhatikan.

Siapa² jang pesan barang² jang terseboet diatas
pada saja, kirim dengan lekas, begito djoega jang
pesen, saja harap sedatangna saja poenja kirim
P. P. Rembours soepaja lekas² diteboes (terima)
djiangan sampai itoe barang kembali pada saja
sebab miendiaikan saja poenja keroegian dan
loem² njia saja bilang lebih lehoh dehoeoe, djikalau
poenja kirim tida diterima terpaksaa saja
esti tiap² boelan sekali moesti
jeniarkan namana masing² tida me-
nerima dia poenja pesenan sendiri, saja siarkan
didaslam a. ch. ini d. l. l. sebab soedah banjak
pesenan² tidak di terimanja.

Soerat² pesenan harab di seboetan menoeroet

ADVERTENTIE ini soerat chabar „Octoesan Melajoe“
adres² njang tererang.

Oh

oh, oh

ha, ha ha,

apa, oh, ha ha,

Ja heran saja dari saja poenja bikinan sendiri
kain batik Tejoeng Agoeng, roepanja bagoes dan
pantas di pakai oleh orang moeda en kocat hui
ganja moerah. Berapa harga moerah ia seputar
laing seorang moelai à f 18. percidi sampai à f 55.

" pandjang " 35 " 70.

" selendang " 20 " 45.

" kepala " 20 " 50.

Ichwan² en sobat² siapa soeka bertambah cen-
tong tjobak pesan pada R. M. CHALIL; Butik

handel Teeloeng Agoeng, tentoe menjenangkan

silahkan lebih doeloe saja poenja batik dari saja

poenja bikinan sendiri. Pertjobaan melainkan di
kim dengan rembours, djikalau soeka kirim orang
ebih dehoeoe f 50 ke atas onkos kirim saja

vrij. Telegramadres: CHALIL

Toeloeng Agoeng